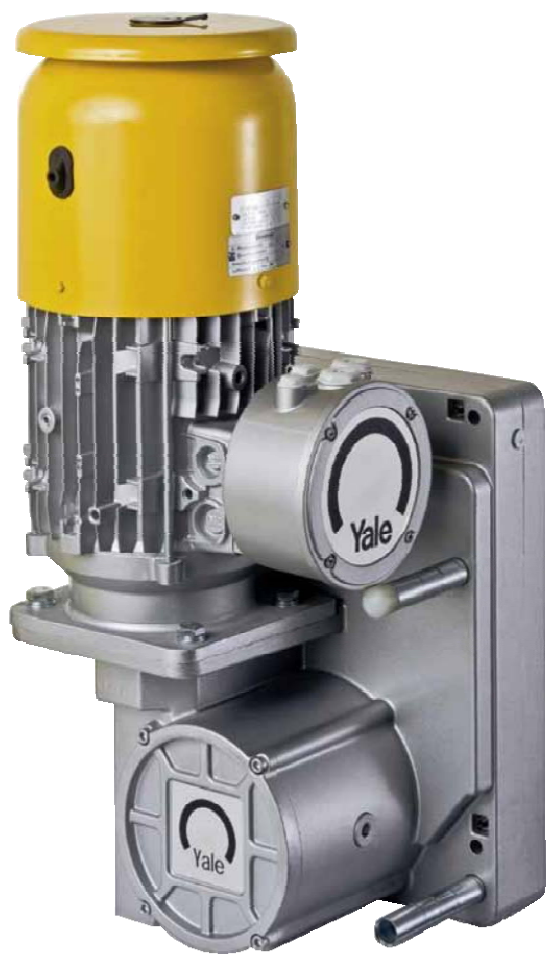


Nowa wciągarka cierna

# Yale Mtrac



**Yale Industrial  
Products  
GmbH**



- 1877 Yale produkuje pierwszy wciągnik zębatkowy z hamulcem naciskowym ciężarowym. Zasada konstrukcyjna tego hamulca jest obecnie wykorzystywana na całym świecie przy niemal wszystkich dźwignicach manualnych.
- 1936 rozpoczyna produkcję dźwignic w Velbert tworząc znany na całym świecie ZUGHUB. To wytrzymałe i niezawodne urządzenie było rozprowadzane pod marką BKS aż do roku 1974. W samym tylko zakładzie w Velbert wyprodukowano ponad 1 milion tych urządzeń.
- 1985 zakładana jest spółka Yale Industrial Products GmbH w Velbert, która w kolejnych latach nieustannie rozwijała się dzięki innowacyjnym konstrukcjom oraz międzynarodowym spółkom i partnerom dystrybucyjnym .
- 2002 Yale prezentuje Yalelift 360. Zarówno obszar zastosowania, jak też warunki pracy znacznie przekraczają to, co oferuje klasyczny wciągnik. Operator już nie musi – jak to było dotychczas – pracować w strefie zagrożenia ze strony ciężaru.
- 2008 Yale rozpoczyna produkcję nowego elektrycznego wciągnika łańcuchowego YaleVego Modell CPV.
- 2009 Yale prezentuje elektryczną wciągarkę linową i tym samym poszerza zakres swojej działalności o elektryczne wciągarki linowe o udźwigu do 15 ton.
- 2010 Yale Balancer wprowadza do programu produkcji szeregi modeli YBF/YBA.

Portfel produktów uzupełnia o wciągarki cienne do transportu materiałów i osób.

## Zalety na pierwszy rzut oka

### Łatwość montażu –

Przemysłowe złącza wtykowe umożliwiają komfortowe podłączenie do istniejącej instalacji elektrycznej.

### Duża elastyczność zastosowań –

ponieważ lina nie jest magazynowana, to ta kompaktowa wciągarka jest lekka i poręczna. Różnorodne możliwości doczepiania pozwalają na łatwe mocowanie w różnych pozycjach.

### Bezgraniczna –

Nieograniczona długość liny umożliwia nieograniczone wysokości podnoszenia lub długości ciągnięcia.

### Możliwość natychmiastowego użycia –

Szybkie uruchomienie dzięki zintegrowanej wtyczce CE.



### Pokrętko bezpieczeństwa –

Za pomocą pokrętła można w razie potrzeby (przerwa w zasilaniu prądem) przy odblokowanym hamulcu posuwać się w górę (standardowy zakres dostawy tylko przy wciągarkach do transportu osób).

### Długa żywotność –

tarcza napędowa i rolki dociskowe ze specjalnej stali azotowanej o twardości powierzchniowej ok. 70 HRC gwarantują niewielkie zużycie się komponentów.

### Wysoka niezawodność –

W pełni syntetyczny olej specjalnego przeznaczenia zapewnia najwyższy z możliwych współczynników sprawności oraz spokojny bieg, w zakresie temperatur między -40° do 70° C.

### Łatwość serwisowania –

Znormalizowane podzespoły przekonują do siebie łatwym dostępem do wszystkich części zużywalnych.

### Wysoka jakość wykonania –

Wytrzymała, precyzyjnie obroniona obudowa z odlewanej ciśnieniowo aluminium zapewnia niewielki ciężar własny przy dużej wytrzymałości.



## Wyposażenie wciągarki ciernej



### Awaryjne opuszczanie ręczne

W przypadku przerwy w zasilaniu prądem można ręcznie zwolnić hamulec elektromechaniczny, w celu zagwarantowania bezpiecznego i kontrolowanego opuszczenia ciężaru.

Bezpieczne opuszczanie zapewnia zintegrowany hamulec odśrodkowy.



### Silnik podnoszenia & hamulec

Specjalny silnik grupy 1 Bm/M3 (1 Cm/M2 dla 18 m/min) wg FEM/ISO 4301-1, stopień ochrony IP 55. nie wymagający większej konserwacji elektromechaniczny hamulec, bez konieczności regulacji.



### Elastyczne mocowania

Wciągarka może zostać zawieszona w centralnym punkcie do zawieszania za pomocą sworznia obciążenia. Jako alternatywa dostępne są punkty mocowań na narożnikach obudowy w celu elastycznego ustalenia wciągarki za pomocą śrub lub sworzni.

### Sterowanie stycznikowe do zastosowania przy transporcie materiałów (do zastosowań stacjonarnych)

- obudowa sterownika (260 x 124 x 95 mm)
- stopień ochrony IP 55 wg EN 60 529
- zakres temperatur -20° C do +40° C
- podwyższone bezpieczeństwo pracy dzięki napięciu sterującemu 42 V
- główny wyłącznik nadmiarowy /stycznik zatrzymania awaryjnego jako standard dla większego bezpieczeństwa
- łatwo dostępna listwa zaciskowa
- wpust kablowy z zastosowaniem tulejki kablowej
- podłączenie silnika za pomocą przewodu sterowniczego

### Szafka sterownicza do zastosowania przy transporcie materiałów (do zastosowań mobilnych)

- szafka sterownicza (300 x 400 x 150 mm)
- stopień ochrony IP 55 wg EN 60 529
- zakres temperatur -20° C do +40° C
- podwyższone bezpieczeństwo pracy dzięki napięciu sterującemu 24 V
- główny wyłącznik nadmiarowy /stycznik zatrzymania awaryjnego jako standard dla większego bezpieczeństwa
- przełącznik następnstwa faz do kontroli kierunku obrotów
- transformator sterujący wg EN 61558-2, zabezpieczony po stronie pierwotnej i wtórnej
- brzęczyk sygnalizujący przeciążenie
- łatwo dostępna listwa zaciskowa
- wpust kablowy z zastosowaniem dławika
- przyłącze silnika jako złącze wtykowe
- przyłącze przewodu zasilającego poprzez zwrotnicę faz
- przewidziane przyłącze dla awaryjnego górnego wyłącznika krańcowego





## Bezpieczeństwo w transporcie osób

Zgodnie z normą DIN EN1808 każda wciągarka przeznaczona do transportu osób musi posiadać system bezpieczeństwa na niezależnej linii zabezpieczającej. Yale oferuje tutaj dwa różne chwytacze bezpieczeństwa dla dwóch powszechnych zastosowań praktycznych.

Oba typy dopuszczone są do zastosowania w transporcie osób i spełniają normę DIN EN1808 „Wymagania bezpieczeństwa dla wiszących urządzeń do transportu osób”. Dodatkowo chwytacze te są certyfikowane przez niezależny instytut badawczy (DGUV).



### Chwytnacz bezpieczeństwa przy nadmiernej prędkości (YOSL)

Ten nadprędkościowy hamulec bezpieczeństwa uruchamia się automatycznie, kiedy prędkość spadania przekroczy 30 m/min (0,5 m/s). Zintegrowany szczękowy mechanizm zaciskowy z hartowanej stali zatrzymuje ruch systemu w dół na odcinku kilku centymetrów.



### Chwytnacz bezpieczeństwa przy nadmiernym przechyle/zwisie linii (YISL)

Przechyłowy hamulec bezpieczeństwa uruchamia się automatycznie, kiedy kąt przechyłu linii lub platformy przekroczy 5°.

Zintegrowany mechanizm szczęk zaciskowych chwyta wtedy linę i natychmiast zatrzymuje ruch systemu.

- wytrzymała obudowa z blachy stalowej
- mechanizm zaciskowy z hartowanej stali
- mocowanie na dwie śruby (M12) lub sworznie obciążenia (12 mm)

## Szafka sterownicza do zastosowania przy transporcie osób

- szafka sterownicza (300 x 400 x 150 mm )
- stopień ochrony IP 55 wg EN 60 529
- zakres temperatur -20° C do +40° C
- podwyższone bezpieczeństwo pracy dzięki napięciu sterującemu 24 V
- główny wyłącznik nadmiarowy /stycznik zatrzymania awaryjnego jako standard dla większego bezpieczeństwa
- przełącznik następnstwa faz do kontroli kierunku obrotów
- transformator sterujący wg EN 61558-2, zabezpieczony po stronie pierwotnej i wtórnej
- brzęczyk sygnalizujący przeciążenie
- łatwo dostępna listwa zaciskowa
- wpust kablowy z zastosowaniem dławika
- przyłącze silnika jako złącze wtykowe
- przyłącze przewodu zasilającego poprzez zwrotnicę faz
- przewidziane przyłącze dla awaryjnego górnego wyłącznika krańcowego

### Opcjonalnie

- szafka sterownicza do synchronicznego sterowania dwiema wciągarkami
- nóżki i rama nośna do umocowania szafki sterowniczej

**!** Do zastosowania w transporcie osób certyfikowane wg normy DIN EN 60204-32 przez niezależny instytut badawczy (DGUV).



### Szafka sterownicza ze zintegrowanym zabezpieczeniem napięcia sieciowego

Wyposażenie odpowiednio do szafki sterowniczej do zastosowania przy transporcie osób i dodatkowo:

- przyciski zatrzymania awaryjnego góra/dół na drzwiczkach przednich szafki sterowniczej wciągarki (opcja sterowania łącznikiem sterowniczym)
- wyłącznik główny dla bezpiecznego, bezprądowego montażu i konserwacji
- główny bezpiecznik, wyłącznik ochronny różnicowy i stycznik silnikowy

## Wyposażenie i jakość wykonania

### Wyposażenie i jakość wykonania

- wytrzymała obudowa z ciśnieniowo odlewanego aluminium
- przekładnia i tarcza napędowa z hartowanej stali
- ogranicznik siły nośnej w standardzie (tylko dla wciągarek osobowych)
- uniwersalne mocowanie wciągarek za pomocą centralnego 16 mm sworznia obciążenia lub dwóch śrub M10
- grupa silnika 1 Bm/M3 (1 Cm/M2 dla 18 m/min) wg FEM
- wszystkie silniki seryjnie ze stopniem ochrony IP 55
- standardowe napięcie robocze: euro-napięcie 400 V, 3 Ph, 50 Hz alternatywnie 460 V, 3 fazowe, 60 Hz.
- 24 V napięcie sterujące (poza sterowaniem w transporcie materiałów do zastosowań stacjonarnych - 42 V)
- wskaźnik kolejności faz (poza sterowaniem w transporcie materiałów do zastosowań stacjonarnych)
- silnik podnoszenia z termicznym bezpiecznikiem przeciążeniowym
- certyfikat niezależnego instytutu badawczego (DGUV)
- do zastosowania w transporcie osób certyfikowany wg DIN EN 14492-1 przez niezależny instytut badawczy (DGUV)

### Opcjonalnie

- inne napięcia robocze
- podwójne sterowanie dla kilku wciągarek
- zdalne sterowanie radiowe
- wyłącznik krańcowy jazdy w górę
- licznik roboczogodzin
- chwytacze (załączanie nadprędkościowe lub przechyłowe, zalecane do zastosowania w transporcie osób)
- adapter mocowania z pałąkiem
- liny dla wciągarek ciernych i chwytaczy
- wyłącznik przeciążeniowy (w zakresie dostawy dla wciągarek do transportu osób)

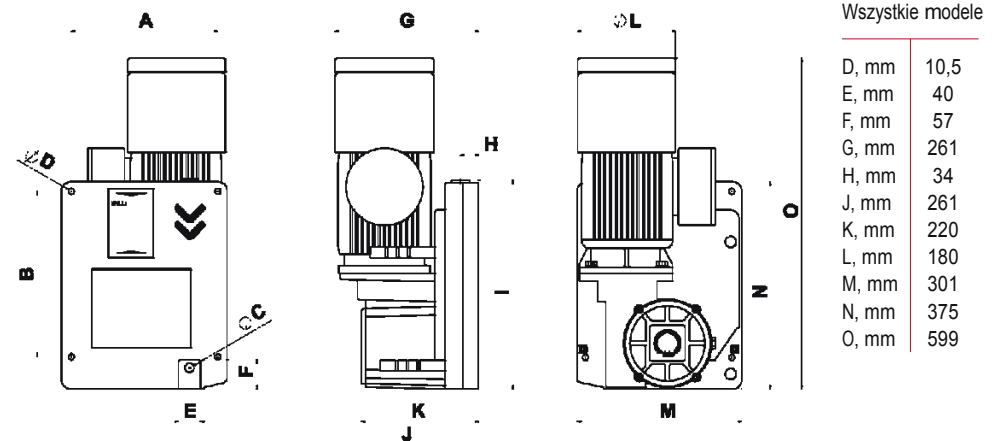
## Dane techniczne model YaleMtrac urządzenia do transportu materiałów

Model	EAN-Nr. 4025092* do pracy stacjonarnej**	EAN-Nr. 4025092* do pracy mobilnej***	Udźwig kg	Prędkość podnoszenia m/min	Średnica znamio- nowa liny mm	Moc silnika kW	Ciężar dla pracy stacjonarnej** kg	Ciężar dla pracy mobilnej*** kg
YMT 5-9-M8	*668569	*668644	500	9	8,4	1,1	54	62
YMT 5-18-M8	*668576	*668651	500	18	8,4	2,0	54	62
YMT 6-9-M8	*668583	*668668	600	9	8,4	1,1	55	63
YMT 6-18-M8	*668590	*668675	600	18	8,4	2,0	55	63
YMT 8-9-M8	*668606	*668682	800	9	8,4	1,8	55	63
YMT 8-18-M8	*668613	*668699	800	18	8,4	3,6	56	64
YMT 10-9-M9	*668620	*668712	980	9	9,0	1,8	55	63
YMT 10-18-M9	*668637	*668705	980	18	9,0	3,6	56	64

\*\*wraz z montowanym na wciągarcie sterowaniem stycznikowym 400 V, 3 fazowym, 50 Hz, łącznikiem sterowniczym z zatrzymaniem awaryjnym (kabel sterujący 3 m)

\*\*\*wraz ze zintegrowaną w szafce sterowniczej wtyczką CE, łącznikiem sterowniczym z zatrzymaniem awaryjnym (kabel sterujący 3 m)

## Wymiary model YaleMtrac



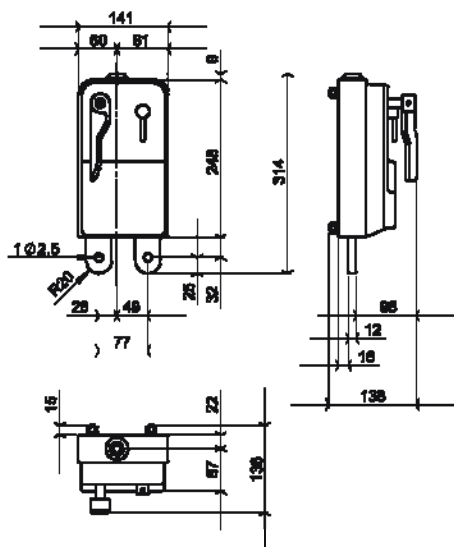
## Dane techniczne model YaleMtrac urządzenia do transportu osób wg EN 1808

Model	EAN-Nr. 4025092*	Udźwig kg	Prędkość podnoszenia- m/min	średnica znamio- nowa liny mm	Moc- silnika kW	Ciężar bez liny łącznie z szafką ster. kg
YMT 5-9-P8	*668729	500	9	8,4	1,1	72
YMT 5-18-P8	*668736	500	18	8,4	2,0	72
YMT 6-9-P8	*668743	600	9	8,4	1,1	73
YMT 6-18-P8	*668750	600	18	8,4	2,0	73
YMT 8-9-P9	*668767	800	9	9,0	1,8	73
YMT 8-18-P9	*668774	800	18	9,0	3,6	74
YMT 10-9-P10	*668781	1.000	9	10,2	1,8	73
YMT 10-18-P10	*668798	1.000	18	10,2	3,6	74

Wraz z szafką sterowniczą ze zintegrowaną wtyczką CE  
 Opcjonalnie: przyciski zatrzymania awaryjnego góra/dół znajdują się bezpośrednio na szafce sterowniczej, łącznik sterowniczy z zatrzymaniem awaryjnym (kabel sterujący 3 m)

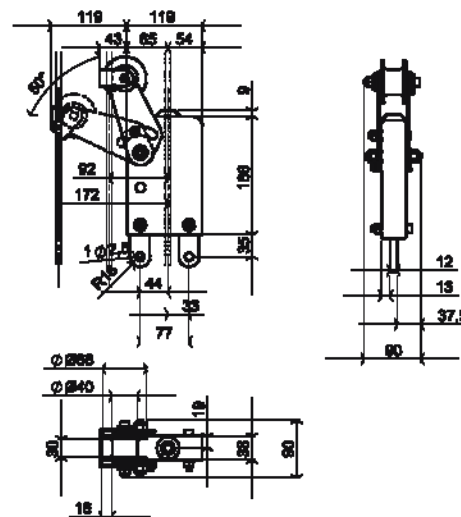


## Chwytnacz bezpieczeństwa przy nadmiernej prędkości (YOSL)



Model	EAN-Nr. 4025092*	Udźwig kg	Dla średnicy liny mm
YOSL6-8	*582803	500	8,4
YOSL6-8	*582803	600	8,4
YOSL8-9	*582742	800	9,0
YOSL10-10	*582766	1.000	10,2

## Chwytnacz bezpieczeństwa przy nadmiernym przechyle/zwisającej linie (YISL)



Modell	EAN-Nr. 4025092*	Udźwig kg	Dla średnicy liny mm
YISL5-8	*582827	500	8,4
YISL6-8	*582827	600	8,4
YISL8-9	*582759	800	9,0
YISL10-10	*582797	1.000	10,2



Prosimy o zwrócenie uwagi  
na inne produkty obszernego  
programu Yale:



#### Systemy dźwigowe

- żurawie odchylnie przyściennne
- żurawie odchylnie kolumnowe
- żurawie obrotowe kolumnowe
- suwnice bramowe
- suwnice warsztatowe



#### Dźwignice

- podnośniki łańcuchowe elektryczne
- podnośniki łańcuchowe pneumatyczne



#### Tekstylne zawiesia

- taśmy do podnoszenia
- pętle okrągłe
- wieszaki do pętli

#### Systemy mocujące

- pasy mocujące
- mocowania specjalne
- zabezpieczenia ładunków

Załadajcie Państwo od nas naszego  
pełnego katalogu, lub odwiedźcie nas w  
internecie: [www.yale.de](http://www.yale.de)



Yale Industrial Products GmbH  
Am Lindenkamp 31 · D-42549 Velbert

Telefon: 0 20 51/600-0  
Telefax: 0 20 51/600-195  
Web Site: [www.yale.de](http://www.yale.de) · e-mail: [central@yale.de](mailto:central@yale.de)

Zmiany techniczne zastrzeżono.  
Bez gwarancji w zakresie błędów drukarskich lub  
pomyłek. Ważne od września 2010.

Przedruk lub jakiegokolwiek odtwarzanie, również w  
formie wyciągów tylko za pisemną zgodą.



Zertifiziert seit November 1991